

SAINT ANTHONY GREEK ORTHODOX CHURCH

Rev. Father Peter Stratos, Pastor ~ Rev. Father Christopher Retelas, Associate Pastor
778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 ~ Tel. 626-449-6943 ~ Fax: 626-449-6974
www.saint-anthonys.org – office@saint-anthonys.org – www.pasadenagreekfest.org
Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 4:00pm (Closed Saturday & Sunday)
St. Anthony's calendar link: <http://saint-anthonys.org/calendar>
For pastoral emergencies please call 626-855-3640

August 18th, 2019 – 9th Sunday of Matthew
Floros, Leontos, Lauros, and Hermos the Martyr

Orthros ~ 8:45 a.m.

Memorial ~ 9:45 a.m.

Anna Demos, 40 days; Panagiotis Dimitrakopoulos, 40 days;
Thalia Coroneus, 6 months; Efterpi Dimitrakopoulos, 4 years;
Esther (Anastasia) Drulias, 10 years; James (Dimitrios) Drulias, 11 years.

Divine Liturgy ~ 10:00 a.m.

Today's Social Hour will be hosted by the Drulias family.

FELLOWSHIP FRIDAY coming September 6th! We are excited to announce a parish-wide ministry that invites all our parishioners to come together in prayer and fellowship. **Fellowship Fridays will begin on Friday Sept. 6th, 2019.** This is a great opportunity to spend time with one another in fellowship, share a meal, and grow in our faith. This is an evening open to ALL parishioners and will begin in the church at 6:30pm with a brief prayer service, dinner together, then breakout activities and games, or just hang out with friends. The evening will end at 8:30pm. Save the date!

Church School Registration Sunday: The beginning of the Church School year is approaching! Be sure to attend this year's Registration Sunday on September 8!
September 15: First Day of Church School!—Lessons, class pictures, group picture, and a Church School blessing will take place on this day! We can't wait to see all of our students in class!

Volunteers needed for Union Station Homeless Services – Three or four people per team is needed to serve and clean up. Approximate time needed is one and a half hour (6:45pm to about 8:30). Dates for 2019 are: Sept. 7, Oct. 2, Nov. 6, and Dec. 4. This service to the needy would be a nice way to celebrate a name day, birthday, or an anniversary.

Upcoming Divine Services: (saint-anthonys.org/calendar):

Tuesday, Aug. 27th – Phanourios the Great (*Doxology & Liturgy 9:00am*)

BRING YOUR PHANOUROPIA

Thursday, Aug. 29th – Beheading of John the Baptist (*Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am*)

Friday, Sept. 13th – Great Vespers for the Holy Cross (*6:00pm*)

Saturday, Sept. 14th – Exaltation of the Holy Cross (*Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am*)

2019 GREEK FESTIVAL FOOD PREPARATION SCHEDULE

Cooking will start at 9am and lunch will be provided. Ending times vary depending on the items being prepared and the number of volunteers that attend. Please join us, even if you only have a couple of hours. We can't do it without you! We look forward to seeing you.

Tuesday, August 20 Pastitsio (NO cooking on Monday)

Tuesday, September 3 Koulourakia

Wednesday, September 4 Kourambiethes/Melomacarona

Thursday, September 5 Kataifi/Floyeres

Saturday, September 7 Galaktoboureko

Monday, September 9 Baklava

Tuesday, September 10 Diples

Wednesday, September 11 Pasta Flora/Paximadia

Thursday, September 12 Meloma

St. Anthony Bowling League is starting again! The league will begin September 3 and go thru November 19 every Tuesday 7:00-9:00pm at Bowlmor Lanes in Pasadena. Join the group! To sign up contact Pana Gelt pgelt@socal.rr.com or 626-293-7588. Open to all levels.

Hospital/Shut-in visitations: It is a priority for our priests to visit and minister to our loved ones in need, and we are not aware of parishioners in need unless we are directly notified. If you, or a loved one, are in the hospital, rehab center, assisted living, or hospice care, please contact the church office for a pastoral visit.

Order for Holy Communion (*only Baptized or Chrismated Orthodox Christians*): Please allow ushers to dismiss you row by row in an orderly fashion.

Make a donation or update your regular stewardship contributions to St. Anthony's by visiting saint-anthonys.churchgiving.com.

(DURING SMALL ENTRANCE)

(1) *Apolytikion of the Dormition of the Theotokos. Mode 1.*

In giving birth you retained your virginity, and in dormition you did not forsake the world, O Theotokos. You were translated unto life, being the Mother of Life. And thus by virtue of your intercessions you deliver our souls from death.

Ἐν τῇ Γεννήσει τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας, ἐν τῇ Κοιμήσει τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρομένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

(AFTER SMALL ENTRANCE)

(2) *Resurrectional Apolytikion. Mode Plagal 4.*

You descended from on high, O compassionate One, and condescended to be buried for three days, so that from the passions You might set us free. Our life and resurrection, O Lord, glory be to You.

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσης τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

(3) *Apolytikion of the Dormition of the Theotokos. Mode 1.*

In giving birth you retained your virginity, and in dormition you did not forsake the world, O Theotokos. You were translated unto life, being the Mother of Life. And thus by virtue of your intercessions you deliver our souls from death.

Ἐν τῇ Γεννήσει τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας, ἐν τῇ Κοιμήσει τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρομένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

(4) *Memorial Hymn. Mode Plagal 4.*

Remember, O Lord, as You are good, Your servants, and forgive every sin they have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτον συγχώρησον· οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν.

(5) *Apolytikion for St. Anthony the Great. Mode 4.*

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἠλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστῆς, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

(6) *Kontakion of the Dormition of the Theotokos. Mode Plagal 2.*

The Theotokos, unsleeping in intercession and the immovable hope of protection, could not be retained by any tomb or death. For being Life's own Mother, she was transferred to life by Him who dwelt in the ever-virgin womb.

Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον, καὶ προστασίαις ἀμετάθετον ἐλπίδα, τάφος καὶ νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν· ὡς γὰρ ζωῆς Μητέρα, πρὸς τὴν ζωὴν μετέστησεν, ὁ μήτραν οἰκήσας ἀειπάρθενον.

Orthros Gospel Reading

Ninth Orthros Gospel

The Gospel According to John 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them: "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, even so I send you." And when he had said this, he breathed on them, and said to them: "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him: "We have seen the Lord." But he said to them: "Unless I see in his hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in his side, I will not believe." Eight days later, his disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them, and said: "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side; do not be faithless, but believing." Thomas answered him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in his name.

Epistle Reading

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 3:9-17

Brethren, we are God's fellow workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if any one builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw - each man's work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If any one destroys God's temple, God will destroy him. For God's temple is holy, and that temple you are.

Gospel Reading

9th Sunday of Matthew

The Gospel According to Matthew 14:22-34

At that time, Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying "Take heart, it is I; have no fear." And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" And when they entered the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God." And when they had crossed over, they came to land at Gennesaret.